

<p>هناك تقارير عن أن الحيوانات البرية تشكر الإنسان الذي يساعدها وقت الخطر فمثلا بعد انقاذ فيل صغير من حفرة مياة تجمع القطيع كله و رفعوا خرطومهم في اتجاه المنفذ و اصدروا صوتا مثل البوق كنوع من الشكر</p>	<p>hunāka taqārīr ‘an anna l-ḥayawānāti l-bariyya, tashkuru l-insāna l-ladhī yusā‘iduhā waqta l-khaṭar. famathalan ba‘da inqādha filin ṣaghīr min ḥufrati miyāh tajamma‘a l-qaṭī‘u kulluh wa rafa‘ū kharāṭimahum fi ittijāhi l-munqidh, wa aṣdarū ṣawṭan mithla l-būqi ka naw‘in mina sh-shukr.</p>	<p>Es gibt Berichte über wilde Tiere, die sich bei Menschen bedanken, die ihnen in Not geholfen haben. Nach der Rettung eines jungen Elefanten beispielsweise aus einem Wasserloch hatte sich die ganze Herde versammelt und in Richtung auf die Retter mit aufgerichtetem Rüssel ein trompetenartiges Signal der Dankbarkeit abgegeben.</p>
<p>و يسود موقف الأمتان كل الخليقة و حتى الخالق فهو شاكر و علينا أن نرسل له إشارات الشكر دائما فهناك أسباب كثيرة تدعونا لشكره و أجملها أنه يحبنا، فيمكن أن نتوجه إليه قائلين:</p>	<p>wa yasūdu mawqifu l-imtināni kulla l-khalīqa, wa ḥattā l-khāliq fa huwa shākir, wa ‘alaynā an nursila lahu ishārāti sh-shukri dā’iman fa hunāka asbāban kathīra tad‘ūna li shukrih wa ajmaluhā an yuḥibbunā, fa natawajjahu ilayhi qā’ilīn:</p>	<p>Die ganze Schöpfung ist von einer Haltung der Dankbarkeit durchzogen, und sogar der Schöpfer selbst ist dankbar. Wir sollten Ihm immer wieder Signale der Dankbarkeit senden. Es gibt unendlich viele Gründe, Ihm dankbar zu sein. Der schönste ist der, daß Er uns liebt. So können wir uns mit den Worten an Ihn wenden:</p>
<p>يا الله ، نشكرك كثيرا أن أحببتنا</p>	<p>„yā Allāh, nashkuruka kathīran an aḥbabtanā!“</p>	<p>„Ya Allah, wir danken Dir so sehr, daß Du uns liebst!“</p>
<p>و القرآن يذكر أن الشاكرين قليل</p>	<p>wa l-qur’ānu yadhkuru anna sh-shākirīna qalīl</p>	<p>Heißt es im Koran immer wieder, nur wenige wären dankbar,</p>
<p>لذلك فهو يرضى بشكرنا له</p>	<p>li-dhālika fa huwa yarḍā bi shukrinā lah</p>	<p>so wird unser Dank ihn besonders erfreuen.</p>
<p>و إرضائه يجب أن يكون هدفنا الرئيسي نحن الذين هنا على هذا الكوكب</p>	<p>wa irḍā’ih yajibū an yakūna hadafana r-ra’īsī, naḥnu l-ladhīna hunā ‘alā hādha l-kawkab</p>	<p>Und Ihn zu erfreuen, sollte unser Hauptziel sein, die wir hier auf diesem Planeten sind.</p>